

Russian

8/1/24 to 8/14/24!	С 01.08.2024 по 14.08.2024!
<p>Party On, Portland! (POP!) events are a great way to get to know your neighbors, learn about cool things happening in your area, build up your community and most importantly, celebrate it in a safe environment.</p> <p>Events are happening between Aug. 1 and Aug. 14, 2024 across the City of Portland!</p>	<p>Портлендские вечеринки! Мероприятия (POP!) — это отличный способ познакомиться со своими соседями, узнать об интересных событиях, происходящих в вашем районе, создать своё сообщество и, самое главное, отпраздновать его в безопасной обстановке.</p> <p>Мероприятия проходят по всему Портленду с 1 по 14 августа 2024 г!</p>
<p>Register your party starting May 8th on this site, to gain access to City and County resources, apply for a block party or parks permit and to insure you can get all the benefits that may be offered by being an official registered event. Safe Blocks is responsible for supporting the registration process and connecting resource providers (like Portland Fire & Rescue, 311, Park Rangers, etc.) to your event. YOU are the party planner, but we help hold your hand through the process and connect you to the people that can help you build safer blocks, one party at a time!</p>	<p>С 8 мая вы можете зарегистрировать свою вечеринку на этом сайте, чтобы получить доступ к ресурсам города и округа, подать заявку на проведение вечеринки с перекрытием улицы или на разрешение на использование парка, а также получить все преимущества, которые могут предлагаться для официально зарегистрированных мероприятий. «Safe Blocks» отвечает за поддержку процесса регистрации и привлечение к вашему мероприятию поставщиков ресурсов (таких как пожарно-спасательные службы Портленда, 311, смотрители парков и т. д.). Вы организуете вечеринки, но мы помогаем вам на протяжении всего процесса и связываем вас с людьми, которые могут помочь вам повысить безопасность ваших районов от вечеринки к вечеринке!</p>
Check back here on May 8 th to register!	Регистрируйтесь здесь, начиная с 8 мая!
Party On, Portland!	Портлендские вечеринки!

Party On, Portland!	Портлендские вечеринки!
---------------------	-------------------------

<p>This summer, Safe Blocks is helping neighbors host parties in their neighborhood from August 1st through the 14th! These events are a great way to get to know your neighbors, learn cool stuff in your area, build up your community and celebrate safety!</p>	<p>Этим летом }«Safe Blocks» помогает соседям устраивать вечеринки в их районе с 1 по 14 августа! Эти мероприятия — отличный способ познакомиться со своими соседями, узнать что-то интересное о вашем районе, создать своё сообщество и радоваться безопасности!</p>
<p>Host a BBQ, picnic, block part, etc!</p>	<p>Устройте барбекю, пикник, вечеринку с перекрытием улицы и т. д.!</p>
<p>Celebrate your community, neighborhood and safety.</p>	<p>Чествуйте своё сообщество, район и безопасность.</p>
<p>SIGN UP NOW</p>	<p>ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ СЕЙЧАС</p>
<p>Register your party by [date here]. Why register? You can get a permit to close off your street, receive a free noise variance for your lively activity, have city safety partners visit and much more.</p>	<p>Зарегистрируйте свою вечеринку до [date here]. Зачем нужно регистрироваться? Вы можете получить разрешение перекрыть свою улицу, получить бесплатное разрешение на превышение уровня шума для проведения весёлых мероприятий, договориться о посещении вечеринки городскими службами, обеспечивающими безопасность, и многое другое.</p>
<p>Register here: portland.gov/community-safety/POP or call/email King Tran @ 971-235-9001 and king.tran@portlandoregon.gov</p>	<p>Зарегистрируйтесь здесь: portland.gov/community-safety/POP или позвоните/пошлите сообщение King Tran по тел.: 971-235-9001 и по адресу: king.tran@portlandoregon.gov.</p>